
**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1997 - 1998 (*)

30 APRIL 1998

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende
de speciale Europese Raad
van 2 mei 1998**

(Ingediend door de heer Dirk Van der Maelen)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Op 1 en 2 mei 1998 schrijven we in de Europese Unie geschiedenis. Met de definitieve selectie van de eerste euro-landen maken we de weg volledig vrij voor de invoering van de euro op 1 januari 1999.

België heeft tijdig de voorwaarden voor de toetreding tot de Euro gehaald.

De euro is niet alleen een belangrijke stap voor de Europese economische integratie maar moet ook de echte start inluiden van het politieke Europa. De noodzaak van een Europese sokkel met fiscale en sociale minimumnormen die het monetaire beleid omringt, dient zich aan. Verder moeten de euro en het toekomstige monetaire beleid bijdragen tot een werkgelegenheidsvriendelijk klimaat in de Unie. Geregeld en intensief overleg tussen de onafhankelijke Europese Centrale Bank en de Europese politieke overheden moet een dergelijk beleid garanderen.

D. VAN DER MAELEN

(*) Vierde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1997 - 1998 (*)

30 AVRIL 1998

PROPOSITION DE RESOLUTION

**relative au
Conseil européen spécial
du 2 mai 1998**

(Déposée par M. Dirk Van der Maelen)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Les 1^{er} et 2 mai 1998, nous écrivons une page d'histoire dans le cadre de la réalisation de l'Union européenne. En procédant à la sélection définitive des premiers participants à l'euro, nous ouvrons définitivement la voie vers l'introduction de l'euro le 1^{er} janvier 1999.

La Belgique a réalisé les conditions d'entrée dans l'euro dans les délais.

L'euro n'est pas seulement une étape importante pour l'intégration économique européenne, mais doit également constituer le véritable départ de l'Europe politique. La nécessité de mettre en place un socle européen de normes sociales et fiscales minimales encadrant la politique monétaire se fait jour. En outre, l'euro et la future politique monétaire doivent contribuer à la création, au sein de l'Union, d'un climat favorable à l'emploi. L'organisation d'une concertation régulière et intensive entre la Banque centrale européenne indépendante et les autorités politiques européennes doit garantir la mise en oeuvre d'une telle politique.

(*) Quatrième session de la 49^{ème} législature

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. Overwegende dat de definitieve selectie van de lidstaten die tot de euro-kopgroep zullen behoren op 1 en 2 mei 1998 een historische betekenis heeft;

B. Overwegende dat de invoering van de euro niet alleen essentieel is voor de Europese economische integratie, maar ook het begin moet inluiden van een sterke politieke unie;

C. Overwegende dat nu prioritair werk gemaakt moet worden van een Europese sokkel met fiscale en sociale minimumnormen;

D. Overwegende dat het toekomstige monetaire beleid moet bijdragen tot het scheppen van een gunstig werkgelegenheidsklimaat en dat daartoe geregeld en intensief overleg moet plaatshebben tussen de onafhankelijke Europese Centrale Bank en de Europese politieke overheden;

E. Overwegende dat een Europees monetair beleid het de nationale en regionale overheden mogelijk moet maken een economisch beleid met eigen klemtonen te voeren.

PROPOSITION DE RESOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. Considérant que la sélection définitive, les 1er et 2 mai, des Etats membres qui appartiendront au peloton de tête de l'euro revêtira une signification historique;

B. Considérant que l'introduction de l'euro est non seulement primordiale pour l'intégration économique européenne, mais annonce également le début d'une union politique forte;

C. Considérant qu'il convient à présent de s'atteler par priorité à établir un socle européen de normes minimums en matière fiscale et sociale;

D. Considérant que la future politique monétaire doit contribuer à créer un climat favorable à l'emploi et que cela suppose une concertation régulière et intensive entre la Banque centrale européenne, jouissant d'une réelle indépendance, et les autorités politiques européennes;

E. Considérant qu'une politique monétaire européenne doit permettre aux autorités nationales et régionales de mener une politique économique avec des accents propres.

Vraagt de regering naar aanleiding van de speciale Europese Raad van 2 mei 1998:

1. Ook na de beslissing van 2 mei 1998 bij elke belangrijke stap naar de praktische uitwerking van de invoering van de euro, het Parlement te raadplegen;

2. Naarmate de datum van 1 januari 1999 dichterbij komt, de informatie van de bevolking over de euro op te drijven;

3. Verdere initiatieven te nemen om naast het Europese monetaire beleid het noodzakelijke Europese fiscale en sociale beleid te introduceren en erover te waken dat het toekomstige Europese monetaire beleid bijdraagt tot het scheppen van een goed werkgelegenheidsklimaat.

27 april 1998

D. VAN DER MAELEN
J. ARENS
R. DAEMS
M. DIDDEN
F. DUFOUR
D. REYNDERS

Demande au gouvernement, à l'occasion du Conseil européen spécial du 2 mai 1998:

1. de consulter le Parlement chaque fois qu'une initiative importante sera prise en vue de régler les modalités de l'instauration de l'euro, et ce, également après la décision du 2 mai 1998;

2. d'amplifier l'information de la population concernant l'euro à mesure qu'approche la date du 1er janvier 1999;

3. de prendre d'autres initiatives afin d'impulser, outre la politique monétaire européenne, l'indispensable politique fiscale et sociale européenne et de veiller à ce que la future politique monétaire européenne contribue à créer un climat favorable à l'emploi.

27 avril 1998